

**Paritair Comité voor de notarisbedienden**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2003 betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen

**Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires**

Convention collective de travail du 27 novembre 2003 relative à la prépension conventionnelle à mi-temps

4

**A. Toepassingsgebied**

Artikel 1:

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteren.

**A. Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>:

Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission paritaire des employés occupés chez les notaires.

**B. Halftijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar**

Artikel 2 :

De beschikkingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad en latere wijzigingen tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers, in geval van halvering van hun voltijdse arbeidsprestaties, worden in het toepassingsgebied van huidige overeenkomst opgenomen.

**B. Prépension conventionnelle à mi-temps dès l'âge de 56 ans**

Article 2 :

Les dispositions de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil National du Travail et ses modifications ultérieures instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains employés âgés, en cas de réduction à mi-temps de leurs prestations de travail à temps plein, sont transposées dans le champ d'application de la présente convention.

Artikel 3 :

Het halftijds brugpensioen kan worden toegekend vanaf de leeftijd van 56 jaar.

Article 3 :

La prépension conventionnelle à mi-temps pourra être accordée dès l'âge de 56 ans.

Artikel 4 :

Inzake het halftijds brugpensioen dat in voege treedt vanaf 1 januari 2002, wordt de aanvullende vergoeding die door de werkgever wordt uitgekeerd, berekend volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, verhoogd met 20%.

Article 4 :

En matière de pré-pension à mi-temps qui entre en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, l'indemnité complémentaire accordée par l'employeur, calculée selon les dispositions de la convention collective de travail n° 55, est augmentée de 20%.

Artikel 5 :

In geval aan een werknemer een halftijds conventioneel brugpensioen wordt toegekend, worden de bijdragen voor de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever verder betaald, tot aan de normale pensioenleeftijd van de betrokken werknemer, op basis van het volledige loon dat hij heeft ontvangen in de laatste maand waarin hij voltijds bij hem tewerkgesteld was.

Article 5 :

Au cas où une prépension conventionnelle à mi-temps est accordée à un employé, l'employeur continue à payer les primes patronales à l'assurance-groupe de pension extralégale, jusqu'à l'âge de la pension normale de l'intéressé, sur base du salaire complet perçu pour le dernier mois au cours duquel il a travaillé à temps plein à son service.

Deze doorbetalingen ten laste van de werkgever kunnen hem worden terugbetaald door de vereniging zonder winstoogmerk 'Financieringsfonds voor de

Ces paiements à charge de l'employeur pourront lui être remboursées par l'association sans but lucratif 'Fonds de financement pour l'emploi dans le notariat'.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR. N°  
04-12-2003 | 06-02-2004

69767 / 60 / 216  
*[Handwritten signatures and initials]*

tewerkstelling in het **notariaat**'.

De modaliteiten en **beschikkingen** omtrent de maatregelen in dit artikel zullen door de raad van bestuur van gemelde vereniging zonder winstoogmerk uitgewerkt worden.

### **C. Duur van de overeenkomst - Slotbepalingen**

#### Artikel 6:

Deze overeenkomst **heeft** uitwerking met ingang van de **datum** van **haar** ondertekening en is gesloten voor dezelfde duur **als** de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 **november** 2003 betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen, tenzij één of meerdere bepalingen uit onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst **strijdig** zouden worden met een hogere rechtsnorm.

#### Artikel 7 :

De collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2002 betreffende het **halftijds** conventioneel brugpensioen wordt vervangen door onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

De maatregelen die krachtens genoemde collectieve arbeidsovereenkomst werden toegekend, behouden evenwel hun volledige uitwerking.

de financement pour l'emploi dans le notariat'.

Les modalités et les dispositions concernant les mesures dans cet article seront établies par le conseil d'administration de ladite association sans but lucratif.

### **C. Durée de la convention - Dispositions finales**

#### Article 6:

La présente convention produit ses effets à partir de la date de sa signature et est conclue pour la même durée que la convention collective de travail du 27 novembre 2003 relative à la prépension conventionnelle à temps plein, sous réserve qu'une ou plusieurs dispositions de la présente convention collective de travail soit en contradiction avec une norme juridique plus élevée.

#### Article 7 :

La convention collective de travail du 15 janvier 2002 relative à la prépension conventionnelle à mi-temps est remplacée par la présente convention collective de travail.

Les mesures qui ont été accordées en vertu de ladite convention collective de travail restent entièrement d'application.

9